

Instructions de montage

pour

Opérateur de porte
Kone OAK

Rétablir

en

TSG

Historique

N°	Version	Status	Traité par
1	1.0	25.06.13	RAU
2	1.1	18.01.16	CSA
3	1.2	24.12.19	CSA



Fordern Sie die Umbauanleitung auf **Deutsch** an,
indem Sie den QR Code einscannen.



Get the operating instruction **in English**
by scanning the QR code.

Langer & Laumann Ing.-Büro GmbH
Wilmsberger Weg 8
48565 Steinfurt
Germany

Tel.: +49 (2552) 92791 0

www.lul-ing.de
info@lul-ing.de

© 2019 Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH Tous droits réservés

Ces instructions de montage ainsi que le produit qui y est décrit sont protégés par différents droits de propriété appartenant à la société **Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH** ou à ses fournisseurs. En raison de ce droit de propriété, toute copie totale ou partielle de ces instructions de montage sera soumise à l'autorisation écrite de **Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH**, sauf en cas de copies liées à l'utilisation normale du produit ou d'exemplaires de sauvegarde. Cette exception ne s'applique cependant pas aux copies qui ont été données ou vendues à des tiers ou qui leur ont été remises de toute autre manière. L'ensemble du matériel acheté (y compris les copies de sauvegarde) peut cependant être vendu, cédé ou prêté à des tiers. Aux termes de la loi en vigueur, toute traduction est également considérée comme une copie.

La société Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH n'assume aucune responsabilité ni garantie relative au contenu de ces instructions de montage. Elle décline toute responsabilité légale de qualité marchande ou d'adaptation du produit à une finalité spécifique. La société **Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH** n'est pas responsable des erreurs éventuelles figurant dans ces instructions de fonctionnement ni des dommages directs ou indirects liés à la livraison, la prestation ou l'utilisation de ce manuel. La société **Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH** se réserve le droit de revoir et de modifier ces instructions de fonctionnement, de temps à autre et sans préavis.

Fichier: 1.20.91978_Umbauanleitung_Kone_OAK_auf_TSG_V1.2_fr.docx
Date d'impression : 24/12/2019 10:10:00

Sommaire

1	Informations général	4
1.1	Instructions de montage	4
1.2	Les droits de fournisseur	4
1.3	Remarque dans l'instruction de montage	4
1.4	Personnel qualifié selon VDE 0105 ou lois nationales	4
1.5	Exigences du personnel	4
2	Prendre mesure	5
3	Avantages	5
4	Outillage nécessaire	5
5	Instructions de montage	6
6	Images	7
7	Contact	12

1 Informations général

1.1 Instructions de montage

Ce manuel devrait vous aider à installer et régler l'opérateur de porte TSG et à mettre en service ses composants. Ce manuel contient des informations importantes pour installer correctement et en toute sécurité le TSG, appareil de commande de la porte pour la mise en service. Cette notice est destiné pour les étapes de montage mécanique. Le raccordement électrique, la mise en service et le réglage du TSG ne sont pas inclus dans cette instruction.

1.2 Les droits de fournisseur

Pour ce dossier technique, nous nous réservons tous les droits. Sans notre accord préalable, il est interdit de copier, mettre à la disposition des tiers ou autrement utiliser sans autorisation. Pour toute modification, vous devez avoir notre autorisation recevoir par écrite préalable.

1.3 Remarque dans l'instruction de montage

Observer impérativement toutes les remarques dans la notice de montage.

1.4 Personnel qualifié selon VDE 0105 ou lois nationales

Les personnels qualifiés sont les personnes qui du fait de leur formation, de leur expérience, ont reçu un enseignement qui connaissent les normes, les règlements de prévention des accidents. Ils ont été désignés par les responsables de l'usine pour effectuer le travail nécessaire.

1.5 Exigences du personnel

Respectez la loi en vigueur dans ce manuel pour la sécurité et la prévention des accidents. Le personnel responsable des installations doit assurer de la sécurité:

Seul le personnel qualifié peut intervenir sur l'opérateur de porte TSG.

- L'ensemble du personnel qui travaille sur l'opérateur de porte TSG doit connaître tous les avertissements et les mesures qui sont mentionnés dans la présente spécification pour l'installation, l'utilisation et le fonctionnement de l'opérateur de porte TSG. Le personnel non-qualifié est absolument interdit de travailler sur l'opérateur de porte TSG.

- Le personnel doit avoir les connaissances de premiers secours ainsi savoir où sont situés les locaux de services d'urgence.

2 Prendre mesure

Remplacement de l'opérateur de porte Kone OAK par un **opérateur de porte TSG**  **Langer & Laumann Ing. Büro GmbH.**

Cette transformation a pour but de remplacer l'opérateur de porte Kone OAK par un opérateur TSG.

3 Avantages

- Une prestation au tarif très avantageux.
- Un remplacement facile et rapide de l'opérateur de porte existant par le système TSG  **Langer & Laumann Ing. Büro GmbH.**
- **Un minimum** d'interventions mécaniques.
- Toutes les pièces nécessaires sont fournies à la livraison.
- Le remplacement est **très rapide** et **facile** à mettre en œuvre.
- Le câblage électrique peut aussi être réalisé par des **installateurs moins expérimentés**.
- **Aucun terminal manuel** nécessaire au paramétrage ; l'appareil permet de régler facilement tous les paramètres.
- Le **calibrage est très simple**.
- Le système de remplacement est disponible **en stock** auprès de la société  **Langer & Laumann Ing. Büro GmbH.**

4 Outillage nécessaire

Forets à métaux 6, 9, 11 mm
Clés à fourche de 8, 10, 13, 17 mm
Tournevis
Pince coupante diagonale

5 Instructions de montage



REMARQUE :

Les étapes de montage indiquées ci-après sont de simples recommandations. Cette liste n'est en aucun cas exhaustive.

1. Démontage (enlève) l'opérateur de porte existant.
2. Montage de l'opérateur de porte TSG sur le support (Img. 10: Vue éclatée / page 11).
3. Montage de la poulie TSG avec le système de tendeur sur le support «omega».
4. Montage l'unité sur la plaque, le support «omega».
5. Montage de système d'entraînement sur le vantail rapide et le système de verrouillage de courroie crantée sur le support de porte.
6. Montage de l'opérateur TSG et la poulie sur la cabine.
7. Mettre en place la courroie crantée TSG. **Attention:** La poulie du TSG et l'entraînement du TSG doit être monté aligner! Mettre la courroie crantée en tension à l'aide du système fourni.
8. Installer les butées de fin de course (Tampon). L'entraînement des vantaux de porte doit pouvoir atteindre les butées de fin de course lorsque la porte s'ouvre ou se ferme complètement.
9. Contrôler le passage.
10. En cas de porte à une ouverture centrale, un deuxième contact de sécurité doit être installé.
11. Calibrage électronique du TSG. Il faut noter, que tant dans la position ouvert et fermée, existe une d'arrêt (butée) fixe. Pour plus amples mise en service et le raccordement électrique est réalisé à ce point, voir notre mode d'emploi du TSG

6 Images



Img. 1: Opérateur Kone OAK avant remplacement



Img. 2: Opérateur TSG sur Kone OAK aperçu



Img. 3: Vue l'entraînement TSG



Img. 4: Vue l'entraînement TSG



Img. 5: Poulie du TSG



Img. 6: Poulie du TSG



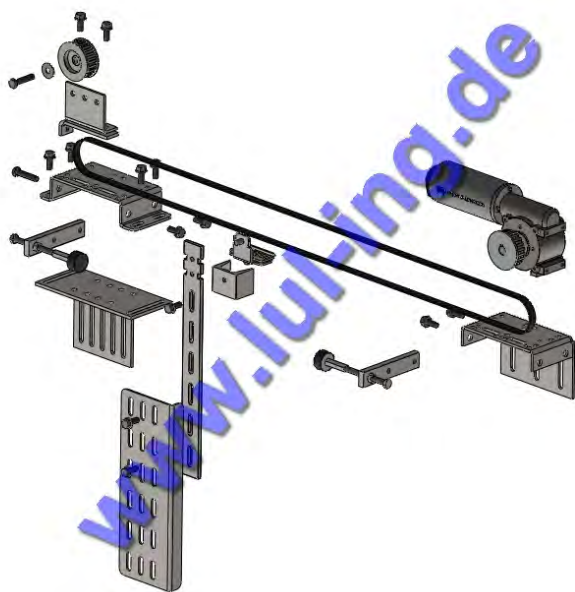
Img. 7: Poulie du TSG



Img. 8: Support TSG, Entraînement des vantaux de porte



Img. 9: Support TSG, Entraînement des vantaux de porte



Img. 10: Vue éclatée

7 Contact

Langer & Laumann Ing.-Büro GmbH

Wilmsberger Weg 8
D-48565 Steinfurt

Tel.: +49 (2552) 92791 0

www.lul-ing.de
info@lul-ing.de